

Łucznik 

INSTRUKCJA OBSŁUGI



CZAJNIK
PREMIUM
PK2018

SZYK I ELEGANCJA W KAŻDEJ KUCHNI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Korzystając z urządzenia elektrycznego, zawsze należy przestrzegać podstawowych zasad ostrożności.

- Przed podłączeniem czajnika do źródła prądu upewnij się, że gniazdo elektryczne, do którego zamierzasz go podłączyć, posiada napięcie odpowiednie dla urządzenia.
- Produkt może być używany tylko z podstawą załączoną w zestawie.
- Podłączaj wtyczkę urządzenia tylko do uziemionego gniazda elektrycznego. Nigdy nie podłączaj czajnika do źródła prądu przeciążonego, nieobudowanego tudzież przez adapter.
- Nigdy nie zanurzaj czajnika, jego przewodu, wtyczki ani podstawy w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Należy zachować szczególną ostrożność, kiedy urządzenie jest włączone w pobliżu dzieci lub zwierząt.
- Odłącz wtyczkę urządzenia od źródła prądu, kiedy z niego nie korzystasz.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz wtyczkę urządzenia od źródła prądu i pozwól jego częściom wystygnąć
- Nie korzystaj z czajnika, jeżeli zauważysz, że uszkodzony jest przewód zasilający, wtyczka bądź gniazdo elektryczne. Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli zauważysz jakąkolwiek jego usterkę lub mogło ulec uszkodzeniu. Zwróć urządzenie do najbliższej autoryzowanej placówki serwisowej w celu jego sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
- Nie korzystaj z urządzenia na zewnątrz.
- Nie dopuszczaj, by przewód zasilający stykał się z gorącą powierzchnią, ani by zwisał swobodnie poza krawędź blatu lub stołu.
- Trzymaj produkt z dala od palników elektrycznych, gazowych, piekarników oraz innych urządzeń wydzielających ciepło.
- Zawsze najpierw napełnij komorę czajnika, później umieszczaj go na podstawie i dopiero następnie podłączaj jego przewód do źródła prądu. Aby odłączyć czajnik od źródła prądu, najpierw zdejmij go z podstawy, a następnie odłącz od gniazda elektrycznego ciągnąc za wtyczkę.
- Nie korzystaj z urządzenia w jakikolwiek inny sposób, sprzeczny z jego docelowym przeznaczeniem.
- Zawsze upewnij się, że wieczko czajnika jest zamknięte przed rozpoczęciem jego pracy. Niedomknięcie wieczka może spowodować oparzenie parą.
- Przenoszenie czajnika wypełnionego gorącą wodą wymaga szczególnej ostrożności
- Podczas pracy urządzenia niektóre jego części będą się nagrzewać. Należy dotykać jedynie ręczki urządzenia i unikać kontaktu gorącej pary wydostającej się z urządzenia

ze skórą.

- Sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, jak też osoby nie posiadające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony im zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nigdy nie powinny bawić się urządzeniem. Nie powinny również wykonywać jego czyszczenia lub konserwacji bez nadzoru osoby dorosłej.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

UWAGA

- Nigdy nie rozpoczynaj gotowania wody, jeżeli wieczko urządzenia pozostaje otwarte. Czajnik nie zamyka się automatycznie, a gotująca się woda może wydostawać się z urządzenia powodując oparzenia skóry.
- Nigdy nie próbuj demontować wieczka urządzenia.
- Nie należy naciskać na wieczko z siłą większą niż wymagana. Jeżeli wieczko zostanie uszkodzone, czajnik nie będzie mógł pracować prawidłowo.
- Nigdy nie należy napełniać urządzenia płynem innym niż czysta, zimna woda.
- Nigdy nie należy stosować czajnika w celu gotowania lub rozmrażania żadnego rodzaju żywności, przygotowywania sosów, topienia serów, masła ani jakichkolwiek innych produktów żywnościowych.
- Nigdy nie zanurzaj czajnika w wodzie, ani żadnym innym płynie. Nie stawiaj czajnika ani jego podstawy na wilgotnym podłożu ani nie dotykaj przy pomocy wilgotnych dłoni.
- Nigdy nie czyść czajnika ani jego podstawy przy pomocy zmywarki.
- Nigdy nie korzystaj z czajnika, jeżeli zauważysz oznaki uszkodzenia. Natychmiast odłącz urządzenie od prądu, jeżeli poczujesz swąd, zauważysz dym lub podejrzewasz usterkę. Zwróć urządzenie do najbliższej autoryzowanej placówki serwisowej w celu jego sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

INSTRUKCJA PIERWSZEGO UŻYCIA

Przed uruchomieniem urządzenia uważnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, szczególnie uwagę przywiązując do sekcji „ogólne zasady bezpieczeństwa”. Wylej pierwszą porcję zagotowanej wody, aby wyparzyć i wyczyścić urządzenie.

GOTOWANIE WODY

- Umieść podstawę urządzenia na płaskim, stabilnym podłożu.
- Podnieś czajnik z podstawy.
- Otwórz wieczko czajnika poprzez nacisk na przycisk w wieczku. Otworzy się ono automatycznie. Nie należy naciskać na wieczko z siłą większą niż wymagana
- Wlej żądaną ilość zimnej wody. Poziom wody powinien znajdować się pomiędzy znacznikami MIN i MAX. UWAGA: Nigdy nie przepelniaj czajnika. Jeżeli poziom nalewanej wody przekroczy poziom MAX, gotująca się woda może wydostać się z urządzenia powodując oparzenie skóry.
- Dokładnie zamknij wieczko.
- Umieść czajnik na podstawie.
- Podłącz przewód urządzenia do źródła prądu.
- Naciśnij na włącznik urządzenia. Powinno zapalić się niebieskie światło, oznaczające rozpoczęcie grzania wody.
- Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie, włącznik urządzenia przeskoczy do pozycji „off”, a oświetlenie zgaśnie
UWAGA: Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem. Po zagotowaniu wody nie będzie możliwe ponowne gotowanie wody do czasu ostygnięcia. Nie należy dociskać włącznika, aby nie uszkodzić mechanizmu.
- Ostrożnie podnieś czajnik z podstawy i powoli przelej wodę do wybranego kubka lub innego pojemnika.
- Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie, włącznik urządzenia przeskoczy do pozycji „off”, a oświetlenie zgaśnie
UWAGA: Aby ograniczyć ryzyko rozlania gorącej wody, należy nalewać wodę z małej wysokości, lekko przechylając czajnik. Upewnij się, że wieczko urządzenia jest zamknięte.
- Odstaw czajnik na jego podstawę.
- Odczekaj chwilę aż urządzenie wystygnie. Następnie możesz przystąpić do ponownego gotowania wody lub odłączyć czajnik od źródła prądu.



Sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

CZYSZCZENIE

- Zawsze odłącz czajnik od źródła prądu przed rozpoczęciem czyszczenia.
 - Upewnij się, że urządzenie wystygło.
 - Wyczyść powierzchnię zewnętrzną przy pomocy lekko wilgotnej, miękkiej ściereczki.
 - Nie używaj ścierających środków czyszczących do szorowania.
 - Regularnie pucz wnętrze czajnika, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Wycieraj do sucha miękką, niepozostawiającą włókien ściereczką.
 - Aby wyjąć filtr do czyszczenia, popchnij go od środka w kierunku dzióbka. Upewnij się, że naciskasz czarną część z tworzywa znajdującą się u góry filtra
- UWAGA: Nie należy naciskać na siatkę filtra, aby nie spowodować jego uszkodzenia.

ODKAMIANIANIE

Jeżeli urządzenie wyłącza się przed zagotowaniem wody, prawdopodobnie wymaga odkamieniania. Kamień mineralny gromadzący się w jego wnętrzu może powodować przegrzewanie się i skrócenie żywotności elementu grzejnego.

- Kamień będzie gromadził się na powierzchni elementu grzejnego i korpusu czajnika. Częsteczkii wapienia można również znaleźć w wodzie, która zaczyna wyglądać mętnie.
- W miarę upływu czasu powierzchnia elementu grzejnego może nieznacznie zmienić kolor. Jest to normalne zjawisko, spowodowane intensywnym wpływem ciepła.
- Jeżeli nalewana jest woda z wysoką zawartością żelaza, na powierzchni grzałki mogą wystąpić brązowe plamy, które można zetrzeć ściereczką po odkamienianiu. Wypłucz czajnik przy pomocy świeżej wody.

Aby przeprowadzić odkamienianie, postępuj według instrukcji na opakowaniu swojego odkamieniacza. Zamiast niego można również użyć octu kuchennego lub soku z cytryny.

1. Napełnij czajnik do połowy lub $\frac{3}{4}$ objętości z odpowiednią dawką odkamieniacza.
2. Zagotuj wodę.
3. Po wyłączeniu się urządzenia odłącz jego przewód zasilający od źródła prądu.
4. Pozostaw roztwór w czajniku na 15-20 minut, a nawet na całą noc.
5. Wylej roztwór z czajnika, a następnie kilka razy przepłucz go świeżą wodą do usunięcia pozostałości roztworu.
6. Kamień powinien zostać usunięty. Jeśli tak się nie stanie, przetrzyj wnętrze urządzenia ściereczką oraz powtórz proces..



INFORMACJA o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

W związku z obowiązkiem informacyjnym wynikającym z wprowadzenia ustawy o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy, że:

1. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami. Sprzęt taki powinien być zbierany selektywnie o czym przypomina załączone oznakowanie (przekreślony, kolowy kontener na odpady).

2. Nieprzestrzeganie tej zasady może, przy nieprawidłowej utylizacji użytego sprzętu, stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych (takich jak np. okablowanie elektryczne, tworzywa sztuczne, baterie, wyłączniki, płytki obwodów drukowanych, itp.). Aby uniknąć takiego zagrożenia, składniki takie powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy.

3. Ta instrukcja zawiera informacje o wszystkich podstawowych parametrach urządzenia. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez uczestnictwo w systemie zbierania użytych urządzeń.

Informujemy, że użyty sprzęt możecie Państwo oddać bezpłatnie w sklepie, w którym został on zakupiony. Samodzielne demontowanie użytego sprzętu jest niedopuszczalne. Ze sklepu użyty sprzęt trafi następnie do wyspecjalizowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem, odzyskiem (w tym recyklingiem) i unieszkodliwieniem składników niebezpiecznych.

ŻYCZYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO WYROBU.

Importer:
Aspa ELECTRO Sp. z o.o.
51-162 Wrocław, ul. Macieja Miechowity 1

Importer deklaruje, że wyrób został wyprodukowany zgodnie z Dyrektywą Niskonapięciową LVD 2014/35/EU, Dyrektywą o Kompatybilności Elektromagnetycznej EMC 2014/30/EU, Dyrektywą ws. Ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym ROHS2 2011/65/EU.

Lucznik

KARTA GWARANCYJNA

PK2018

Szanowny Kliencie, zapewniamy o sprawnym działaniu zakupionego urządzenia pod warunkiem użytkowania go zgodnie z instrukcją obsługi. Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją liczoną od daty zakupu.

- 1) Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- 2) Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
- 3) Wszelkie usterki urządzenia wynikłe z wad materiałowych lub wadliwego wykonania stwierdzone w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia urządzenia z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu poprzez wymianę wadliwych części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymianę całego urządzenia na nowe. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas naprawy.
- 4) W przypadku wymiany urządzenia na nowe potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez kupującego elementów oraz ich wymiany.
- 5) Jeżeli wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, kupującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
- 6) Usługa gwarancyjna jest świadczona wyłącznie po dostarczeniu kompletnego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonu, faktury itp.) oraz kartą gwarancyjną do sprzedawcy, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia urządzenia podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.
- 7) Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest kupujący we własnym zakresie i na własny koszt.
- 8) Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz wady i uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek:
 - A) transportu i przeładunku,
 - B) niewłaściwego użytkowania, niedbałości kupującego lub stosowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi albo przepisami bezpieczeństwa,
 - C) pożaru, powodzi, uderzenia pioruna czy też innych kłęsk żywiołowych, nieprawidłowego napięcia zasilającego, normalnego zużycia w eksploatacji, czy też innych czynników zewnętrznych powodujących np. korozję czy plamy,
 - D) naruszenia plomb gwarancyjnych lub jakiegokolwiek innej ingerencji osób innych niż serwis (w tym również Kupującego).
- 9) Gwarancją nie są objęte również urządzenia, w których Kartę Gwarancyjną w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano, usunięto lub zatarto.
- 10) Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli na Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży, pieczętąki punktu sprzedaży.
- 11) Gwarancja obowiązuje jedynie w zakresie w niej określonym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i dotyczy wyłącznie urządzeń marki Łucznicz wprowadzonych do obrotu przez firmę Aspa Electro Sp. z o.o. na terytorium Polski.

IMPORTER:

ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław

MAGAZYN GŁÓWNY/SERWIS:

ul. Bierutowska 81 bud. A
51-317 Wrocław
tel. +48 71 722 52 88
e-mail: reklamacje@aspa.pl

.....
Data sprzedaży

.....
Pieczętka sprzedawcy

Łucznik 

INSTRUKCJA OBSŁUGI



KETTLE
PREMIUM
PK2018

ARRAY AND ELEGANCE AT EVERY KITCHEN

GENERAL SAFETY RULES

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed.

- Before connecting the kettle to a power source, make sure that the electrical outlet to which you intend to connect it has the appropriate voltage for the device.
- The product may only be used with the base included in the kit.
- Connect the device's plug only to a grounded electrical outlet. Never connect the kettle to an overloaded or non-built-up power source, or to an adapter.
- Never immerse the kettle, its cord, plug or base in water or any other liquid.
- Be especially careful when the appliance is turned on near children or pets.
- Unplug the appliance from the power source when you are not using it.
- Before cleaning, unplug the appliance from the power source and allow parts to cool down.
- Do not use the kettle if you notice that the power cord, plug or socket is damaged. Do not use the device if you notice any malfunction or it may have been damaged. Return the device to the nearest authorized service facility for inspection, repair or adjustment.
- Do not use the device outdoors.
- Do not allow the power cord to come into contact with a hot surface or hang over the edge of the table.
- Keep the product away from electric burners, gas burners, ovens and other heat-generating devices.
- Always fill the kettle compartment first, then place it on the base and then connect its cord to the power source. To disconnect the kettle from the power source, first remove it from the stand, then disconnect it from the electrical outlet by pulling the plug.
- Do not use the device in any way contrary to its intended purpose.
- Always make sure that the lid of the kettle is closed before starting work. If the lid is not closed, it may cause steam burns.
- Moving the kettle filled with hot water requires special attention.
- During operation, some parts of the kettle will become hot. Only touch the handle of the device and avoid contact of hot steam escaping the device with your skin.
- The equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical or mental abilities, as well as persons who have no experience and knowledge of the equipment if they are supervised or instructed regarding the use of the equipment in a safe

manner so that the threats are understandable to them.

- Children should never play with the device. They should also not clean or maintain the device without the supervision of an adult.
- The product is intended for domestic use only.

ATTENTION!

- Never start cooking water if the lid of the appliance remains open. The kettle does not close automatically and boiling water can escape from the device causing skin burns.
- Never attempt to disassemble the appliance's lid.
- Do not press on the lid with a force greater than required. If the lid is damaged, the kettle will not be able to work properly.
- Never fill the device with liquid other than clean, cold water.
- Never use the kettle for cooking or defrosting any type of food, preparing sauces, melting cheese, butter or any other food.
- Never immerse the kettle in water or any other liquid. Do not place the kettle or its base on a damp surface or touch it with damp hands.
- Never clean the kettle or its base in a dishwasher.
- Never use the kettle if you notice any signs of damage. Immediately disconnect the device from its power source if you smell burning, notice smoke or suspect a fault. Return the device to the nearest authorized service facility for inspection, repair or adjustment.

FIRST USE INSTRUCTIONS

Before starting the device, carefully read this instruction manual, paying particular attention to the "general safety rules" section. Pour out the first portion of boiled water to brew and clean the device.

BOILING WATER

- Place the base of the device on a flat, stable surface.
- Lift the kettle from its base.
- Open the lid of the kettle by pressing the button in the lid. It will open automatically. Do not press on the lid with a force greater than required.
- Pour the required amount of cold water. The water level should be between the MIN and MAX markers.
NOTE: Never overfill the kettle. If the level of water poured exceeds the MAX level, the boiling water may escape from the device causing a skin burn.
- Close the lid firmly.
- Place the kettle on the base.
- Connect the device cable to a power source.
- Press on the device switch. The blue light should be on, indicating the start of heating water.
- After the water has boiled, the kettle will turn off automatically, the appliance switch will go to the „off” position and the lighting will go out.

ATTENTION: The device has overheating protection. After boiling the water it will not be possible to re-boil the water until it has cooled down. Do not press the switch so as not to damage the mechanism.

- Carefully lift the kettle from the base and slowly pour the water into the selected cup or other container.
NOTE: To reduce the risk of spilling hot water, pour water from a small height by slightly tilting the kettle. Make sure that the appliance lid is closed.
- Put the kettle on its base.
- Wait for the device to cool down. Then you can start cooking the water again or disconnect the kettle from the power source.



The equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities as well as persons with inexperience and knowledge of equipment, if supervision or instructions regarding the use of equipment are provided in a safe manner so that the risks involved are understandable. Children should not play with the equipment. Unattended children should not perform cleaning and maintenance of equipment.

CLEANING

- Always disconnect the kettle from the power source before cleaning.
- Make sure that the device has cooled down.
- Clean the outer surface with a slightly damp, soft cloth.
- Do not use abrasive cleaning agents.
- Rinse the inside of the kettle regularly to remove any dirt. Wipe dry with a soft, lint-free cloth.
- To remove the cleaning filter, push it from the inside towards the spout. Make sure you press the black plastic part at the top of the filter.

ATTENTION: Do not press on the filter mesh so as not to damage it.

DESCALING

If the device shuts down before water boils, it probably needs descaling. Minerals accumulating in its interior may cause overheating and shorten the life of the heating element.

- The limescale will collect on the surface of the heating element and the body of the kettle. Limestone particles can also be found in water that seems to look cloudy.
- As the time passes, the surface of the heating element may change slightly. This is a normal phenomenon, caused by intense heat.
- If water is poured with a high content of iron, brown spots may appear on the surface of the heater, which can be wiped off with a cloth after descaling. Rinse the kettle with fresh water.

To carry out descaling, follow the instructions on the packaging of your descaler. You can also use kitchen vinegar or lemon juice instead.

1. Fill the kettle up to half or $\frac{3}{4}$ of its capacity with the appropriate dose of descaler.
2. Boil water.
3. After turning off the device, unplug the power cord from the power source.
4. Leave the solution in the kettle for 15-20 minutes or even overnight.
5. Pour the solution out of the kettle and then rinse it with fresh water several times to remove any remaining solution.
6. The limescale should now be removed. If this does not happen, wipe the inside of the device with a cloth and repeat the process.



INFORMATION

on the treatment of used electrical and electronic equipment

To observe the regulations regarding use and disposal of electronic and electric equipment, please be advised of the following:

1. Worn electrical and electronic equipment must not be placed with other wastes. Such equipment should be collected selectively, as indicated by the marking on the product's packaging and in this manual (crossed-out waste container).

2. Failure to observe this rule may result in a threat to the environment and human health resulting from the presence of components which are considered hazardous or dangerous for the environment (such as electrical wiring, plastics, batteries, switches, printed circuit boards, etc.) in the equipment. To avoid such a threat, the equipment should be collected and appropriately processed by specialized companies.

3. This manual contains information on all the basic parameters of the device. Remember that your household plays an important role in contributing to re-use and recovery, including recycling, of used equipment. This is done in particular through participation in the collection of used equipment.

Be advised that in most countries used equipment can be returned free of additional charge (save eventual shipping costs) at the store where it was purchased, or at a specialized recycling center or company dealing in processing, re-covery (incl. recycling) and the disposal of hazardous components. For details, please contact your local government representative. Disassembly of used equipment is not allowed.

WE WISH YOU SATISFACTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT !

Importer:
ASPA Electro Sp. z o.o.
ul. Miechowity 1, 51-162 Wrocław, Poland

The importer declares that the product has been manufactured in accordance with the LVD Low Voltage Directive 2014/35/EU, Directive on Electromagnetic Compatibility EMC 2014/30/EU and the Directive on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ROHS2 2011/65/EU.

Lucznik 

The logo for Lucznik, featuring the brand name in a stylized script font followed by a circular emblem containing a silhouette of a person holding a bow.

